

ZMLUVA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

ČI. I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava
Zastúpený: Ing. Peter Bučka, vedúci služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000061569/8180
IČO: 686832
DIČ: 2021056818

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ: TOP ONE Consulting, s.r.o.
Janka Alexyho 7
841 01 Bratislava
Zastúpený: Marián Kristeľ, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu: 2626194280/1100
IČO: 44469276
DIČ: 2022709700
Registrácia: Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro, vložka číslo: 55197/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

ČI. II. PREAMBULA

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok zákazky s nízkou hodnotou podľa ustanovení zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na predmet obstarávania „Prevádzkovanie a aktualizácia webových stránok o OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast a o iniciatíve Interreg C“.
2. Objednávateľ týmto prehlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky z nej vyplývajúce.
3. Poskytovateľ týmto prehlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky z nej vyplývajúce.

Čl. III. PREDMET ZMLUVY, MIESTO DODANIA, PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie špecifikácie, rozsahu a podmienok plnenia predmetu zmluvy zmluvnými stranami, ktorým je prevádzkovanie a aktualizácia webovej stránky o OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast (www.opkahr.sk). Špecifikácia úkonov, ktoré môže objednávateľ od poskytovateľa požadovať, vyjadrenie časovej náročnosti úkonov a rozsah plnenia predmetu zmluvy v hodinách sú uvedené v prílohe č. 1 k zmluve, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zároveň poskytovateľ zabezpečí registráciu webovej stránky na obdobie do 11. 11. 2014, t. j. za obdobie 12. 11. 2009 až 11. 11. 2014 vrátane, pričom poskytovateľ odovzdá objednávateľovi potvrdenie o zaregistrovaní domény. Registráciu domény poskytovateľ zabezpečí automaticky počas trvania zmluvného vzťahu bez predchádzajúceho zaslania k tomu sa vzťahujúcej požiadavky.
2. Poskytovateľ bude registrovať všetky požiadavky objednávateľa a na ich základe vyhotoví akceptačný protokol.
3. Komunikácia s požiadavkami na vykonanie konkrétneho úkonu na webovej stránke bude medzi zmluvnými stranami prebiehať výlučne písomnou formou (napr. mailom). Poskytovateľ uskutoční každý požadovaný úkon na stránke objednávateľa v termíne do 48 hodín od zaslania požiadavky objednávateľom. V prípade urgentnosti bude objednávateľ požadovať uskutočnenie úkonu ihneď, t. j. do 3,5 hodiny od zaslania požiadavky objednávateľom. Skutočnosť, že ide o urgentný prípad, objednávateľ uvedie vo svojej písomnej požiadavke. Za každý urgentne požadovaný úkon si môže poskytovateľ fakturovať príplatok maximálne do výšky ¼ hodinovej sadzby.
4. Poskytovateľ vykoná len tie úkony, ktoré bude objednávateľ požadovať vo svojej písomnej požiadavke, to znamená, že všetky v prílohe uvedené úkony nemusia byť v priebehu trvania zmluvného vzťahu požadované.
5. V prípade, ak príde k dosiahnutiu cca 95 % z predpokladaného rozsahu ročnej aktualizácie (vrátane registrácie web stránky a prípadného príplatku za urgentnosť) za príslušný rok na webovú stránku www.opkahr.sk, poskytovateľ upozorní na túto skutočnosť objednávateľa (zodpovednú osobu za komunikáciu s poskytovateľom).
6. Miestom dodania predmetu plnenia zmluvy je Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať predmet zmluvy riadne, účelne a hospodárne v rámci požiadaviek objednávateľa, pričom je povinný chrániť jemu známe práva a oprávnené záujmy poskytovateľa.
8. Poskytovateľ je povinný realizovať plnenie zmluvy vo vlastnom mene, na vlastný účet, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
9. Objávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi v priebehu plnenia zmluvy potrebnú súčinnosť a všetky informácie, ktoré sú potrebné na realizáciu plnenia predmetu zmluvy.
10. Objávateľ a poskytovateľ za svoju stranu ustanovia osoby zodpovedné za komunikáciu pri plnení predmetu zmluvy. Toto ustanovenie vykonajú formou oznámenia druhej zmluvnej strane. Zmena osoby zodpovednej za komunikáciu, resp. útvaru, v ktorého gescii je webová stránka, bude druhej zmluvnej strane bezodkladne oznámená.
11. Pri plnení predmetu zmluvy bude poskytovateľ dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a ustanovenia tejto zmluvy.
12. V prípade nedodržania termínu splnenia požadovaného úkonu na webovej stránke môže objednávateľ uplatniť voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške ¼ hodinovej sadzby za každých i začatých 6 hodín omeškania, v prípade meškania s uskutočnením urgentných úkonov za každú i začatú hodinu omeškania.
13. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, a to aj po zániku platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Takto získané skutočnosti nesmie sprístupniť tretím osobám, ani využiť na iný účel bez písomného súhlasu objednávateľa.
14. Webová stránka www.opkahr.sk bola vytvorená na základe plnenia zmluvy, reg. č. 334/2008-3100-4110 v znení Dodatku č. 1 k zmluve, reg. č. 360/2008-3100-4110. Licencia udelená objednávateľovi poskytovateľom na základe zmluvy, reg. č. 334/2008-3100-4110 v znení Dodatku

č. 1 sa vzťahuje na predmet zmluvy vytvorený podľa zmluvy č. 334/2008-3100-4110, ako aj na všetky jeho následné aktualizácie.

ČL. IV. CENA ZA PLNENIE PREDMETU ZMLUVY

1. Zmluvné strany sa dohodli na hodinovej sadzbe vo výške 25,- EUR. Poskytovateľ nie je platcom DPH.
2. Ak sa poskytovateľ v priebehu trvania zmluvného vzťahu stane platcom DPH, túto skutočnosť bezodkladne oznámi objednávateľovi. Táto skutočnosť sa následne upraví dodatkom, pričom hodinová sadzba 25,- EUR bude cenou s DPH.
3. Cena za plnenie predmetu zmluvy je daná súčinom počtu hodín účelne vynaložených na poskytnutie služby v mesiaci (vrátane prípadnej registrácie web stránky a prípadného príplatku za urgentnosť) a hodinovej sadzby podľa bodu 1 tohto článku, pričom poskytovateľ zabezpečí registráciu webovej stránky na stanovené obdobie maximálne v celkovom rozsahu 3,5 hodiny na celé zmluvné obdobie. Cena špecifikovaná v tomto bode zmluvy zahŕňa aj nárok na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním služieb.
4. Objednávateľ neposkytuje na plnenie zmluvy žiadne preddavky.
5. Celková výška ceny za plnenie predmetu zmluvy v priebehu trvania zmluvného vzťahu nesmie presiahnuť sumu 3520,95 EUR bez DPH (pri súčasnej 19 % sadzbe DPH je to 4189,93 EUR s DPH), čo je v súlade s časťou predpokladanej hodnoty zákazky s názvom „Prevádzkovanie a aktualizácia webových stránok o OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast a o iniciatíve Interreg C“ vyčlenenej na webovú stránku www.opkahr.sk.

ČL. V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ bude fakturovať objednávateľovi cenu za plnenie predmetu zmluvy mesačne. Úhradu objednávateľ poskytovateľovi uskutoční na základe faktúry za skutočne vykonané a poskytnuté služby po ich protokolárnom odovzdaní a prevzatí zodpovednými osobami. Do akceptačného protokolu poskytovateľ uvedie najmä podrobný popis vykonaných úkonov, pričom pri úkone uvedie aj počet hodín potrebných na ich realizáciu, dátum, kedy prišla požiadavka a kedy poskytovateľ tento úkon vykonal, v prípade urgentnej požiadavky sa zvlášť vyčlení uplatnenie ¼-hodinovej sadzby za urgenciu, pričom z akceptačného protokolu bude jasne vyplývať, ku ktorej požiadavke sa ¼-hodinová sadzba vzťahuje. Akceptačný protokol za stranu objednávateľa podpisuje vedúci zamestnanec, v ktorého gescii je webová stránka a osoba/osoby zodpovedné za komunikáciu s poskytovateľom. Zo strany poskytovateľa podpisuje akceptačný protokol štatutárny zástupca a osoba/osoby zodpovedné za komunikáciu s objednávateľom. Dňom podpisu akceptačného protokolu zo strany objednávateľa vzniká poskytovateľovi právo fakturovať objednávateľovi za plnenie predmetu zmluvy so splatnosťou faktúry 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia objednávateľovi. Súčasťou faktúry bude kópia akceptačného protokolu. V prípade, ak v niektorom mesiaci sa nebudú realizovať žiadne úkony na stránke www.opkahr.sk, uvedie sa v akceptačnom protokole záznam, že neboli v danom mesiaci realizované žiadne úkony a poskytovateľ služby nevystaví faktúru.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vystavenú faktúru poskytovateľovi uhradiť v lehote 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia. Faktúra bude uhradená výhradne prevodným príkazom na účet poskytovateľa uvedený v čl. I. bod 2 tejto zmluvy.
3. Faktúru je nevyhnutné zasielať doporučené v obálke označenej slovom „faktúra“.
4. Faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra poskytovateľa musí obsahovať nasledovné náležitosti:
- názov a sídlo poskytovateľa, názov a sídlo objednávateľa,
 - označenie faktúry a jej číslo,
 - registračné číslo a deň podpisu zmluvy,
 - predmet plnenia a deň jeho splnenia,
 - deň odoslania a lehotu splatnosti faktúry,
 - názov banky a číslo účtu poskytovateľa,
 - vyčíslenie ceny poskytovateľa,
 - celkovú fakturovanú čiastku,
 - prílohy požadované objednávateľom,
 - podpis a odtlačok pečiatky poskytovateľa.
6. V prípade, že faktúra poskytovateľa nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený do troch dní od riadneho doručenia vrátiť faktúru poskytovateľovi na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry klientovi.
7. V prípade omeškania objednávateľa so splnením povinnosti uhradiť faktúru, má poskytovateľ právo uplatniť si úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

ČL. VI. DOBA TRVANIA A UKONČENIE ZMLUVY

- Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 28. 2. 2011.
- Zmluva bez ďalšieho zaniká dosiahnutím sumy podľa čl. IV. bod 5 tejto zmluvy.

ČL. VII. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- Objednávateľ je oprávnený okamžite písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že poskytovateľ poruší podstatnú zmluvnú povinnosť. Za podstatnú zmluvnú povinnosť sa považuje predovšetkým riadne, účelné a hospodárne dodanie predmetu zmluvy v rámci požiadaviek objednávateľa, ako aj zachovanie mlčanlivosti a vylúčenie konfliktu záujmov.
- V prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy pre porušenie podstatnej zmluvnej povinnosti je odstúpenie voči druhej zmluvnej strane účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu poskytovateľa.
- Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody a nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktoré objednávateľovi vznikli pred odstúpením od zmluvy z dôvodu porušenia zmluvnej povinnosti.

ČL. VIII. ZAVEREČNÉ USTANOVENIA

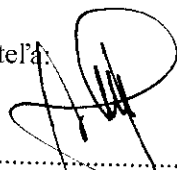
- Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ prevezme štyri rovnopisy a poskytovateľ dva rovnopisy.

2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými a očíslovanými dodatkami schválenými a podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej schválenia a podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, zmluvné strany sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, a taktiež všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zástupcovia oboch zmluvných strán sú oprávnení k uzatvoreniu tejto zmluvy a na znak súhlasu s jej obsahom ju schválili a podpísali.

V Bratislave dňa

24. MAR 2009

Za objednávateľa:



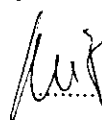
Ing. Peter Bučka
vedúci služobného úradu

V Bratislave dňa

19. 03. 2009

Za poskytovateľa: **TOP ONE Consulting**
Janka Alexyová

✓ P.O. BOX 61
860 07 Bratislava
ICO: 44 469 276



Marián Kristeľ
konateľ

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA
Slovenskej republiky
Mláčová 4, 19
827 15 Bratislava 212
- 2000 -

Špecifikácia úkonov, ktoré môže objednávateľ od poskytovateľa požadovať, vyjadrenie časovej náročnosti úkonov a rozsah plnenia predmetu zmluvy v hodinách

Špecifikácia:

1. pridanie nových textových dokumentov vo formáte .doc alebo vo formáte .pdf:

počet dokumentov	objem dát	časová náročnosť
do 5*	v celkovej výške do 5 Mb	cca 20 min.
do 10*	v celkovej výške do 20 Mb	cca 1,0 hod.
do 15*	v celkovej výške do 50 Mb	cca 2,0 hod.

* pri predpoklade, že dokumenty budú v rovnakom formáte

2. presun súborov do archívu, prípadne do inej záložky:

počet dokumentov	objem dát	časová náročnosť
do 5*	v celkovej výške do 5 Mb	cca 10 min.
do 10*	v celkovej výške do 20 Mb	cca 30 min.
do 15*	v celkovej výške do 50 Mb	cca 1,0 hod.

* pri predpoklade, že dokumenty budú v rovnakom formáte

3. texty na webovej stránke:

- zrušenie neaktuálnych textových informácií a ich odstránenie z webovej stránky (**cca 10 min./1 súbor alebo text**)
- výmena neaktuálnych textových informácií, na ktorých nie je nutné vykonávať žiadne zmeny, a presun/zaradenie dokumentu do archívu (**spolu cca 10 min./1 súbor**)
- zmena/výmena neaktuálnych textových informácií, na ktorých je potrebné vykonávať úpravy (**cca 15 min./1 súbor/text**)
- pridanie nových textových informácií na stránku a jeho naformátovanie do rovnakej podoby ako ostatný text na stránke (**cca 15 min./1 súbor/text**)

4. výmena/doplnenie obrázkov, optimalizácia obrázkov pre rýchlejšie načítavanie, umiestnenie ad hoc bannerov:

a) výmena/doplnenie obrázkov (vrátane aj s prípadnou optimalizáciou obrázkov):

Počet obrázkov	objem dát	časová náročnosť
1	v celkovej výške do 2 Mb	cca 5 min
do 5	v celkovej výške do 10 Mb	cca 30 min.
do 10	v celkovej výške do 20 Mb	cca 1,0 hod.

b) odstránenie obrázkov:

Počet obrázkov	objem dát	časová náročnosť
1	v celkovej výške do 2 Mb	cca 5 min.
do 5	v celkovej výške do 10 Mb	cca 30 min.
do 10	v celkovej výške do 20 Mb	cca 1,0 hod.

c) umiestnenie ad hoc bannerov (**cca 5 min./1 banner**)

d) odstránenie ad hoc bannerov (**cca 5 min./1 banner**)

5. rozšírenie štruktúry webu o položky v menu, pridávanie nových a zrušenie neaktívnych odkazov:

a) pridávanie nových položiek v menu (**cca 5 min./1 položka**)

b) Zrušenie neaktívnych odkazov (**cca 5 min./1 odkaz**)

6. zaregistrovanie stránky do nových vyhľadávačov a prípadná optimalizácia webovej stránky pre vyhľadávače (**1,0 hod.**)

7. reklamná propagácia, kampaň na internete/stránke, ktoré umožňujú umiestnenie tagových odkazov zo stránky www.opkahr.sk (**umiestnenie tagových odkazov z www.opkahr.sk na 1 webovú stránku – 5 min.**)

8. zmena dizajnu stránky (2-krát ročne, netýka sa roku 2011), pričom poskytovateľ dodrží súčasné vlastnosti stránky, a to moderný „živý“ dizajn vychádzajúci z identity inštitúcie, ktorý spĺňa jednoduchú intuitívnu navigáciu, ľahko zrozumiteľnú pre každého, prispôbené zrakovo postihnutým užívateľom, kompatibilita na všetkých štandardných

prehliadačoch (napr. IE6, IE7, MOZILLA FIREFOX, KONQUEROR, SAFARI), nezávislosť od operačného systému a prehliadateľnosť na mobilných zariadeniach typu: PDA, Opera mini, Windows CE.

Zmena dizajnu bude pozostávať z formátovania obsahu na stránke (zmena farieb, pozadia, písma, definovanie fontov pre textové prvky) a zalamovania textu do blokov /spolu 5 hod./

Odhadovaný rozsah ročnej aktualizácie (vrátane registrácie web stránky a prípadného príplatku za urgentnosť):

webová stránka	2009	2010	2011
www.opkahr.sk	70 hod.	83 hod.	13 hod.

Objednávateľ upozorňuje na skutočnosť, že ide len o odhadovaný rozsah ročnej aktualizácie. Tento rozsah sa môže **mierne obmeniť** (využiť služby vo väčšom alebo menšom počte hodín, ako je predpokladaný rozsah) v závislosti od aktuálnych potrieb objednávateľa.